



# Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/C.2/50/2  
28 September 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC/CHINESE/  
ENGLISH/FRENCH/  
RUSSIAN/SPANISH

Пятидесятая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 96 повестки дня

## ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ

### Международные конвенции и протоколы в области окружающей среды

#### Записка Генерального секретаря

1. В своем решении 18/25, принятом 25 мая 1995 года, Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде принял к сведению доклад Директора-исполнителя о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды и поручил Директору-исполнителю препроводить его Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии в соответствии с резолюцией 3436 (XXX) Ассамблеи от 9 декабря 1975 года.
2. Доклад Директора-исполнителя содержится в приложении к настоящей записке.

## Приложение

### ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ПРОГРАММЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ О МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНВЕНЦИЯХ И ПРОТОКОЛАХ В ОБЛАСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3436 (XXX) от 9 декабря 1975 года просила Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) информировать Генеральную Ассамблею о любых новых конвенциях, заключенных в области окружающей среды, и о статусе существующих конвенций. В своем решении 18/25, принятом 25 мая 1995 года, Совет поручил Директору-исполнителю препроводить настоящий доклад от его имени Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии в соответствии с резолюцией 3436 (XXX) Генеральной Ассамблеи. Содержащаяся в настоящем докладе информация составлена на основе ответов правительств и международных организаций, выступающих в роли депозитариев соответствующих конвенций, на письмо исполняющего обязанности помощника Директора-исполнителя от 19 декабря 1994 года. В нем отражен статус конвенций и протоколов по состоянию на 30 ноября 1994 года и учтена информация, полученная секретариатом ЮНЕП до 25 апреля 1995 года.

#### II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ КОНВЕНЦИИ И ПРОТОКОЛЫ В ОБЛАСТИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

##### A. Депозитарии

2. Данные о статусе конвенций, в отношении которых они выступают в роли депозитариев, представили следующие правительства и межправительственные организации:

Австралия, Бельгия, Германия, Дания, Западное Самоа, Испания, Кувейт, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство, Финляндия, Франция, Швеция, Секретариат Организации Объединенных Наций, Международная организация труда, Международная морская организация, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международное агентство по атомной энергии, Организация экономического сотрудничества и развития, Организация африканского единства, Организация американских государств, Европейский совет, Ассоциация государств Юго-Восточной Азии, Постоянная комиссия для юго-восточно части Тихого океана, Международный союз охраны новых видов растений, Комиссия по анадромным видам рыб северной части Тихого океана.

##### B. Вступившие в силу конвенции и протоколы

3. Секретариат получил информацию о том, что за период, охватываемый настоящим докладом (1 июля 1992 года – 30 ноября 1994 года), вступили в силу следующие международные конвенции и протоколы в области окружающей среды:

а) 10 августа 1992 года вступила в силу Поправка к Монреальскому протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой, принятая 29 июня 1990 года в Лондоне;

/...

- b) 2 января 1993 года вступил в силу Протокол о защите морской среды от загрязнения из наземных источников, принятый в Кувейте 21 февраля 1990 года;
- c) 16 февраля 1993 года вступила в силу Конвенция о сохранении запасов анадромных видов в северной части Тихого океана, принятая в Москве 11 февраля 1992 года;
- d) 5 октября 1993 года вступил в силу Протокол II к Конвенции о запрещении рыболовства с использованием длинных дрейфтерных сетей в южной части Тихого океана, принятый в Нумеа, Новая Каледония, 20 октября 1990 года;
- e) 1 ноября 1993 года вступил в силу Договор о Европейском союзе, принятый в Маастрихте, Нидерланды, 7 февраля 1992 года;
- f) 4 ноября 1993 года вступила в силу Конвенция о безопасности при использовании химических веществ на производстве, принятая в Женеве 25 июня 1990 года;
- g) 29 декабря 1993 года вступила в силу Конвенция о биологическом разнообразии, открытая для подписания в Рио-де-Жанейро 5 июня 1992 года;
- h) 1 января 1994 года вступило в силу Североамериканское соглашение о сотрудничестве в области окружающей среды, принятое 13 сентября 1993 года;
- i) 15 января 1994 года вступила в силу Конвенция об охране Черного моря от загрязнения, принятая в Бухаресте, Румыния, 21 апреля 1992 года;
- j) 15 января 1994 года вступил в силу Протокол о защите морской среды Черного моря от загрязнения из наземных источников, принятый в Бухаресте, Румыния, 21 апреля 1992 года;
- k) 15 января 1994 года вступил в силу Протокол о сотрудничестве в борьбе с загрязнением морской среды Черного моря нефтью и другими вредными веществами в чрезвычайных ситуациях, принятый в Бухаресте, Румыния, 21 апреля 1992 года;
- l) 16 января 1994 года вступило в силу Соглашение об охране летучих мышей в Европе, принятое в Лондоне 4 декабря 1991 года. Это Соглашение было заключено под эгидой Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных;
- m) 24 марта 1994 года вступила в силу Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, принятая в Нью-Йорке 9 мая 1992 года;
- n) 29 марта 1994 года вступило в силу Соглашение об охране малых китообразных Балтийского и Северного морей, принятое в Женеве 12 сентября 1991 года. Это Соглашение было заключено под эгидой Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных;
- o) 20 мая 1994 года вступила в силу Конвенция об охране южного голубого тунца, принятая в Канберре 10 мая 1993 года\*;

---

\* Неофициальный перевод.

p) 14 июня 1994 года вступила в силу Копенгагенская поправка к Монреальскому протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой, принятая в Копенгагене 25 ноября 1992 года;

q) 5 августа 1994 года вступило в силу Соглашение о подготовке трехсторонней программы рационального использования окружающей среды озера Виктория, принятое в Аруше, Танзания, 5 августа 1994 года;

r) 18 октября 1994 года вступил в силу Протокол о сохранении и рациональном использовании морских и прибрежных охраняемых районов юго-восточной части Тихого океана, принятый в Пайпе, Колумбия, 21 сентября 1989 года;

s) 16 ноября 1994 года вступила в силу Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, принятая в Монтего-Бей, Ямайка, 10 декабря 1982 года;

t) 22 ноября 1994 года вступил в силу Протокол к Международной конвенции о создании международного фонда для компенсации ущерба от загрязнения нефтью, принятый в Лондоне 19 ноября 1976 года;

u) 25 января 1995 года вступил в силу Протокол о защите юго-восточной части Тихого океана от радиоактивного загрязнения, принятый в Пайпе, Колумбия, 21 сентября 1989 года.

4. 13 мая 1995 года вступает в силу Международная конвенция по обеспечению готовности на случай загрязнения нефтью, борьбе с ним и сотрудничеству, принятая в Лондоне 30 ноября 1990 года.

#### С. Принятые новые конвенции и протоколы

5. Секретариат получил информацию о том, что в дополнение к соглашениям, перечисленным в докладе Совету на его семнадцатой сессии (UNEP/GC.17/10) за период, охватываемый настоящим докладом (1 сентября 1990 года – 30 июня 1992 года), были также приняты следующие конвенции и протоколы:

a) 20 октября 1990 года в Нумеа, Новая Каледония, был принят Протокол I к Конвенции о запрещении рыболовства с использованием длинных дрейферных сетей в южной части Тихого океана;

b) 20 октября 1990 года в Нумеа, Новая Каледония, был принят Протокол II к Конвенции о запрещении рыболовства с использованием длинных дрейферных сетей в южной части Тихого океана;

c) 7 ноября 1991 года в Зальцбурге, Австрия, принята Конвенция об охране Альп\*;

d) 4 декабря 1991 года в Лондоне принято Соглашение об охране летучих мышей в Европе;

e) 16 января 1992 года в Ла-Валлетте, Мальта, принята Европейская конвенция об охране археологического наследия (пересмотренная);

f) 6 февраля 1992 года в Страсбурге, Франция, принят Протокол о внесении поправки в Европейскую конвенцию о защите животных, используемых для сельскохозяйственных целей;

/...

г) 7 февраля 1992 года в Маастрихте, Нидерланды, принят Договор о Европейском союзе. В Договоре содержится положение, согласно которому охрана окружающей среды признается как один из важнейших вопросов, которым должно заниматься Сообщество\*;

h) 11 февраля 1992 года в Москве принята Конвенция о сохранении запасов анадромных видов;

i) 22 марта 1992 года в Хельсинки, Финляндия, была принята Конвенция по защите морской среды района Балтийского моря;

j) 5 июня 1992 года в Мадриде, Испания, был принят Протокол о поправке к пункту 2 статьи X Международной конвенции о сохранении атлантических тунцов;

к) 5 июня 1992 года в Манагуа, Никарагуа, принята Конвенция о сохранении биоразнообразия и охране приоритетных лесных районов Центральной Америки\*.

6. Секретариат получил информацию о том, что за период, охватываемый настоящим докладом (1 июля 1992 года – 30 ноября 1994 года), были заключены следующие международные конвенции и протоколы в области окружающей среды:

а) 24 июля 1992 года в Мадриде принято Соглашение о создании Фонда развития коренных народов стран Латинской Америки и Карибского бассейна\*;

б) 22 сентября 1992 года в Париже принята Конвенция об охране морской среды в северо-восточной части Атлантического океана;

с) 25 ноября 1992 года в Копенгагене на четвертом Совещании Сторон принята Поправка к Монреальскому протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой;

д) 27 ноября 1992 года в Лондоне принят Протокол о Поправке к Международной конвенции о гражданской ответственности за ущерб от загрязнения нефтью;

е) 27 ноября 1992 года в Лондоне принят Протокол о Поправке к Международной конвенции о создании Международного фонда для компенсации ущерба от загрязнения нефтью;

f) 17 декабря 1992 года принято Соглашение о зоне свободной торговли в Северной Америке. В Соглашении содержится положение, касающееся, в частности, природоохранных соглашений, санитарных и фитосанитарных мероприятий и технических барьеров в торговле, включая меры по определению стандартов;

г) 13 января 1993 года в Париже принята Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и использования запасов химического оружия и их уничтожении. Конвенция содержит положения, обязывающие Стороны придавать первостепенное значение мерам по обеспечению безопасности людей и окружающей среды;

h) 18 февраля 1993 года в Рабате, Марокко, заключено Соглашение о создании ближневосточной организации по охране растений\*;

i) 2 апреля 1993 года в Торремолинос, Испания, принят Протокол к Международной конвенции о безопасности рыболовных судов\*;

- j) 10 мая 1993 года в Канберре принята Конвенция об охране южного голубого тунца\*;
- к) 16 июня 1993 года в Апия, Западное Самоа, заключено Соглашение о создании региональной Программы по охране окружающей среды в южной части Тихого океана\*;
- л) 21 июня 1993 года в Лугано, Швейцария, принята Конвенция о гражданской ответственности за ущерб, причиненный деятельностью, представляющей опасность для окружающей среды\*;
- м) 22 июня 1993 года в Женеве принята Конвенция о предотвращении крупных промышленных аварий\*;
- н) 13 сентября 1993 года принято Североамериканское соглашение о сотрудничестве в области окружающей среды;
- о) 24 ноября 1993 года в Риме двадцать седьмая сессия Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций одобрила Соглашение о содействии соблюдению рыболовными судами в открытых водах Международных правил по охране природы и ее рациональному использованию;
- р) 25 ноября 1993 года в Риме сто пятая сессия Совета Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций одобрила Соглашение о создании Комиссии по тунцу в районе Индийского океана\*;
- с) 17 июня 1994 года в Вене принята Конвенция о ядерной безопасности\*;
- т) 17 июня 1994 года в Париже принята Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;
- у) 30 июня 1994 года в Кисуму, Кения, принята Конвенция о создании организации по вопросам рыболовства на озере Виктория\*;
- ф) 28 июля 1994 года в Нью-Йорке принято Соглашение о выполнении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В Соглашении, в частности подчеркиваются положения, касающиеся защиты морской среды от деятельности на больших глубинах;
- г) 8 сентября 1994 года в Лусаке принято Лусакское соглашение о принятии совместных мер по пресечению незаконной торговли видами дикой фауны и флоры\*;
- д) 14 октября 1994 года в Мадриде, Испания, был принят Протокол о защите Средиземного моря от загрязнения в результате разведки и разработки континентального шельфа, морского дна и его недр;
- е) 5 августа 1994 года в Аруше, Танзания, было принято Соглашение о подготовке трехсторонней программы рационального использования окружающей среды озера Виктория.

Д. Изменения в статусе существующих конвенций и протоколов

7. Положение с ратификацией или присоединением к существующим конвенциям и протоколам изложено в таблице "Положение с ратификацией и присоединением к конвенциям и протоколам в области окружающей среды", которая будет представлена Второму комитету.

-----